

# Châssis w50-c Notice de montage, d'utilisation et de maintenance

**Vitrage fixe w50-c**

**Vantail de fenêtre, porte w50-c**

**Élément latéral CLASSIC w50-c**

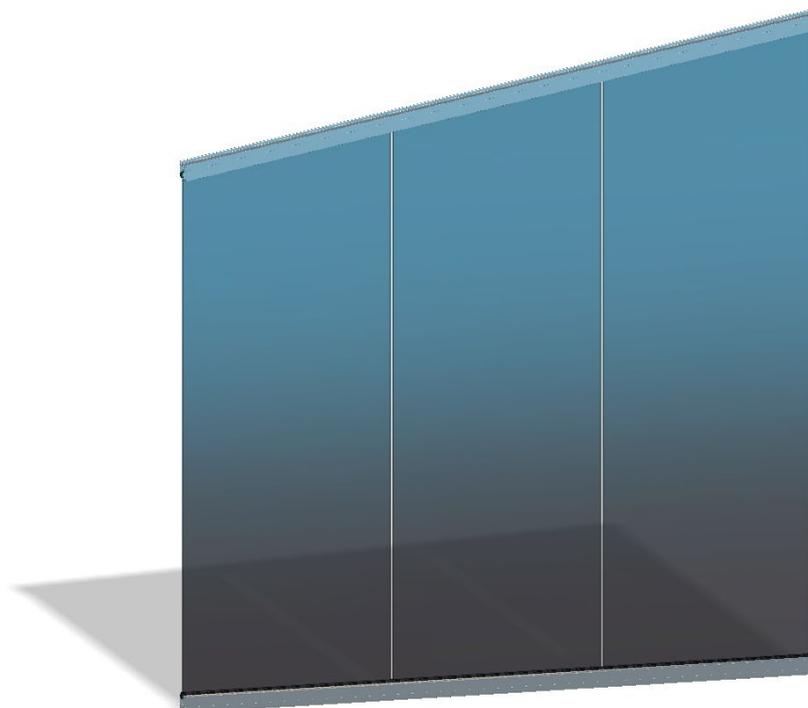
**Élément latéral SUPER LITE w50-c**

**Élément latéral LITE w50-c**

**Vitrage fixe tout verre SUPER LITE w50-c**

**Coulisseau pour Terrazza**

Français



## Instructions importantes pour le revendeur spécialisé et le client final

Lire l'ensemble de la notice avant la mise en service !  
La notice doit rester à la disposition du consommateur final



117343-0000

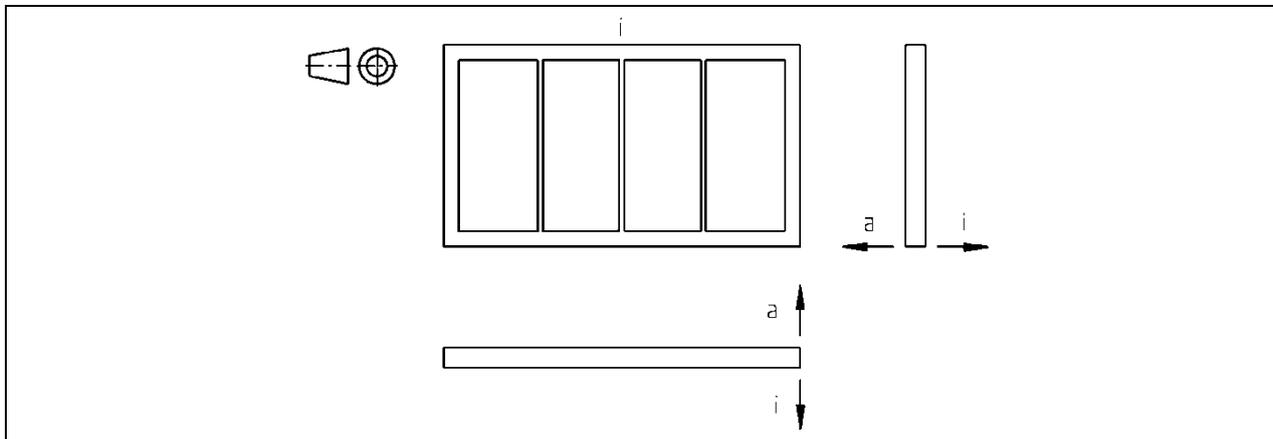
# Table des matières

<b>1</b>	<b>Lecture de la notice de maintenance et d'utilisation.....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Instructions de sécurité .....</b>	<b>3</b>
2.1	Instructions de sécurité fondamentales.....	3
2.2	Utilisation conforme et en toute sécurité .....	4
<b>3</b>	<b>Description des fonctions .....</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>Remarques générales .....</b>	<b>4</b>
4.1	Condensation et ventilation .....	4
<b>5</b>	<b>Maintenance.....</b>	<b>5</b>
5.1	Travaux d'entretien.....	5
5.2	Généralités sur le nettoyage .....	5
5.3	Nettoyage des parties en aluminium et profilés peints par poudrage .....	6
5.3.1	Dans les zones situées à proximité d'eau salée .....	6
5.3.2	Dans les zones non situées à proximité d'eau salée .....	6
5.4	Nettoyage des vitres.....	6
5.5	Nettoyage des écoulements d'eau.....	6
<b>6</b>	<b>Utilisation .....</b>	<b>7</b>
6.1	Instructions de sécurité.....	7
6.2	Consignes d'utilisation .....	8
6.3	Utilisation du vantail de fenêtre.....	9
6.3.1	Ouverture oscillo-battante .....	9
6.3.2	Ouvrant à pivotement.....	9
6.4	Utilisation de la porte .....	9
6.4.1	Ouverture oscillo-battante .....	9
6.4.2	Ouvrant à pivotement.....	9
6.5	Utilisation du vantail à emboutir (remarque : le vantail passif ne peut pas être basculé)....	10
6.6	Ferrures en option (poignée de tirage et/ou loqueteau pour vantail) .....	10
<b>7</b>	<b>Caractéristiques techniques/de fabrication .....</b>	<b>11</b>
<b>8</b>	<b>Élimination des déchets .....</b>	<b>11</b>

# 1 Lecture de la notice de maintenance et d'utilisation

Lire la notice de maintenance et d'utilisation avant la première utilisation des châssis. Pour la sécurité des personnes et l'utilisation appropriée des éléments du châssis, il est important de respecter ces instructions. En cas de non-respect des instructions, le fabricant est déchargé de toute responsabilité. Toutes les notices fournies avec la livraison doivent être conservées par le client et transmises au nouveau propriétaire dans le cas d'une éventuelle revente de l'élément.

Sauf stipulation contraire, les consignes de la notice de maintenance & d'utilisation se basent sur la perspective suivante concernant le châssis :



a	extérieur
i	intérieur

## 2.1 Avertissements

Les avertissements sont différenciés selon qu'ils concernent des dommages liés aux personnes ou aux biens matériels. Pour les dommages aux personnes, on utilisera le signalement « Danger », pour les dommages matériels, le signalement « Attention ».

 <b>DANGER</b>	Danger imminent pour la vie ou l'intégrité corporelle !
 <b>ATTENTION</b>	Risque imminent pour le produit et l'environnement !

## 2 Instructions de sécurité

### 2.1 Instructions de sécurité fondamentales

 <b>DANGER</b>
<b>Dommages aux personnes</b> Risque de dommages aux personnes en cas d'utilisation inappropriée des châssis. Lire et respecter les consignes de sécurité de ce chapitre.
 <b>ATTENTION</b>
<b>Dommages matériels et dommages au produit</b> Risque de dommages matériels et du produit en cas d'utilisation inappropriée des châssis. Lire et respecter les consignes de sécurité de ce chapitre.

## 2.2 Utilisation conforme et en toute sécurité

Les châssis weinor sont destinés à être montés dans les vérandas, sous des auvents ou autres ouvertures de passage.

Les châssis doivent uniquement être utilisés pour le vitrage vertical.

Il est impératif de noter que, dans certains domaines d'application, l'utilisation de verre de sécurité feuilleté (VSG) ou de verre trempé de sécurité (ESG) ou de verre trempé de sécurité traité heat soak test est obligatoire.

Dans la zone des parapets et/ou dans des zones nécessitant la pose d'une protection antichute, la planification et le montage des châssis doivent être effectués conformément aux prescriptions et directives en vigueur, et relèvent de la responsabilité du conducteur de travaux.

Tous les profilés et composants faisant partie de la livraison (notamment les profilés de cadres et de meneaux) doivent être montés, aucun ne doit être oublié.

## 3 Description des fonctions

Seul du matériel de haute qualité, résistant à la corrosion ou protégé contre la corrosion est utilisé pour les châssis. Les profilés sont en aluminium extrudé. Tous les éléments de raccordement, tels que les vis, sont en acier inoxydable. Toutes les parties en aluminium se trouvant à l'extérieur sont peintes par poudrage.

## 4 Remarques générales

Les châssis sont des éléments froids sans isolations thermiques, en partie avec des fentes entre les verres ou entre les profilés et les verres/toiles.

Ceci n'offre aucune isolation contre la chaleur ou le froid, et pour certains éléments, seulement une étanchéité limitée au vent ou la pluie. L'étanchéité des châssis avec des fentes entre les verres peut être augmentée par des joints à fente (option). Cependant, l'étanchéité totale de ces éléments est impossible. L'utilisation des joints à fente augmente le risque de formation d'eau de condensation à l'intérieur.

### 4.1 Condensation et ventilation

Pour garantir la longévité de tous les châssis, il faut veiller, en plus d'une utilisation appropriée, à assurer une atmosphère adaptée. Par conséquent, il est nécessaire de respecter quelques instructions importantes :

#### Condensation

- La condensation (précipitation de la vapeur d'eau) se forme lorsque l'air humide entre en contact avec des surfaces froides. L'air humide se refroidit alors. Comme l'air froid peut absorber moins d'humidité, l'humidité excédentaire de l'air forme de la buée sur la surface. Ce phénomène étant soumis à des contraintes physiques, il ne représente pas un défaut technique de construction dans la mesure où il ne résulte pas d'une isolation thermique insuffisante ou d'un pont thermique pouvant être évité.
- Les causes les plus fréquentes sont les sources trop importantes d'humidité de l'air dans la pièce, ou les pièces avoisinantes non séparées par des portes, un chauffage insuffisant ou l'empêchement de la circulation d'air chaud, sur les surfaces concernées, par des meubles, plantes touffues, rideaux, stores ou disposition inadéquate des radiateurs dans la pièce.

### **Remarques relatives à la ventilation en hiver :**

- Vous pouvez obtenir une atmosphère agréable grâce à un chauffage, une ventilation et un système d'ombrage suffisants. La synergie appropriée de ces trois paramètres - surtout en hiver - permet également de réguler l'humidité de la pièce.
- Les effets d'une humidité trop importante de l'air sont généralement connus. Si, par exemple, vous empêchez toute possibilité d'arrivée d'air dans votre voiture, toutes les vitres seraient rapidement couvertes de buée et bientôt l'eau de condensation coulerait sur les surfaces.
- Contrairement aux pièces maçonnées, les éléments extérieurs d'une véranda/d'un auvent ne peuvent pas absorber d'humidité. C'est pourquoi il est particulièrement important dans ce cas, d'assurer une ventilation correcte, c'est-à-dire l'échange d'air ambiant humide avec de l'air extérieur frais et sec. Une ventilation correcte implique d'ouvrir de grandes surfaces plusieurs fois par jour, **RAPIDEMENT** (env. 5-10 mn), afin de pouvoir remplacer l'air ambiant humide chargé de CO<sub>2</sub> par de l'air extérieur frais et sec.
- Bien entendu, les thermostats de radiateurs éventuellement installés doivent être baissés pendant la ventilation dans la mesure où ces appareils ne s'arrêtent pas automatiquement.

### **Remarques relatives à la ventilation en été :**

- En été, l'évacuation de l'air intérieur réchauffé est prioritaire pour la ventilation afin de limiter le réchauffement, conjointement au système d'ombrage. Une ventilation continue est donc avantageuse tant que l'alimentation en air extérieur frais peut être assurée.

## **5 Maintenance**

### **5.1 Travaux d'entretien**

- Contrôler régulièrement les mécanismes de mouvement et de fermeture quant à leur bon fonctionnement.
- Les pièces en contact avec d'autres pièces ainsi que les pièces mobiles doivent être régulièrement nettoyées et lubrifiées avec de l'huile silicone si nécessaire.
- Lorsque les pièces d'usure n'assurent plus leur fonction, faites les remplacer par un spécialiste.
- Si des travaux de chantier ont lieu à proximité des châssis, protéger entièrement les surfaces (profilés en aluminium et verre) pour éviter tout contact avec le mortier humide, le plâtre et autres matériaux pour ne pas endommager les châssis.

### **5.2 Généralités sur le nettoyage**

- Les acides et détergents caustiques tels que les abrasifs, la laine d'acier, les éponges abrasives, les lames ainsi que les nettoyants à base de solvant (dissolvant, essence) ne conviennent pas pour le nettoyage et peuvent causer des dommages irréparables.
- Les prescriptions de prévention contre les accidents, les servitudes écologiques et environnementales doivent être respectées.
- En cas de temps hivernal avec chute de neige et variations des températures autour du point de congélation, les éléments intérieurs et extérieurs ou les profilés peuvent être recouverts de neige et de glace.
- Si nécessaire, ces éléments doivent être régulièrement libérés de la neige et de la glace, de manière conforme.

## 5.3 Nettoyage des parties en aluminium et profilés peints par poudrage

### 5.3.1 Dans les zones situées à proximité d'eau salée



#### ATTENTION

##### Endommagement du produit

Notamment dans les zones à proximité de l'eau salée, des transferts de sel et des dépôts de sel peuvent survenir sur le produit.

- ▶ **Ces dépôts de sel doivent être rincés régulièrement et à chaque fois que cela est nécessaire, ou au moins 2 x par an.**  
**Recommandation : faire effectuer ces opérations par une entreprise spécialisée. Ceci vous permet de protéger les pièces en aluminium et leur surface de la corrosion due à des solutions salines.**

### 5.3.2 Dans les zones non situées à proximité d'eau salée

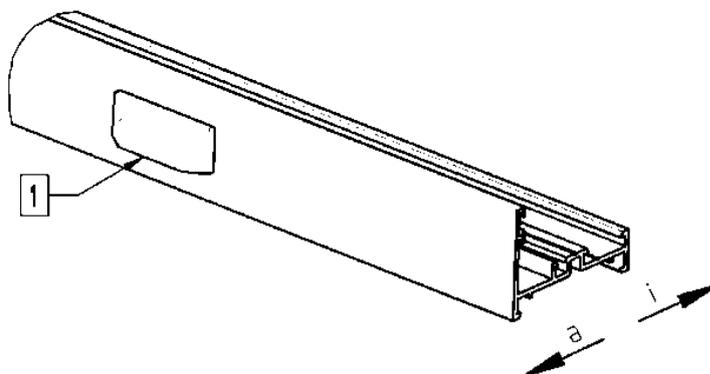
Nettoyer les parties en aluminium au moins une fois par an, ou plus souvent en cas d'encrassement important. Pour le nettoyage, utiliser de l'eau claire en y ajoutant un peu de détergent neutre ou très faiblement alcalin.

## 5.4 Nettoyage des vitres

- Nettoyer les vitres avec la plus grande quantité d'eau propre possible afin d'éviter un effet de frottement dû aux particules de saletés.
- Nettoyer les vitres avec des détergents aussi neutres que possible.
- Ne pas nettoyer les vitres avec des objets tranchants pour ne pas endommager le verre.
- Les surfaces vitrées sablées (par ex. verre satiné), avec ou sans protection de surface (revêtement de surface spécial) doivent être nettoyées avec de l'eau propre et des chiffons doux. Dans le cas d'un nettoyage effectué avec des produits agressifs, à base de solution alcaline ou d'acide, la protection de surface se retrouve altérée.

## 5.5 Nettoyage des écoulements d'eau

Afin de garantir l'écoulement de l'eau, tous les écoulements d'eau doivent être exempts de saletés grossières, de corps étrangers, et de neige et de glace en hiver.

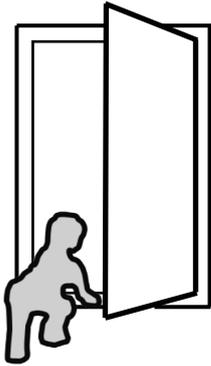


- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Écoulement de l'eau |
| a | extérieur           |
| i | intérieur           |

## 6 Utilisation

### 6.1 Instructions de sécurité

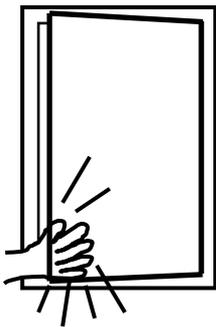
- L'énergie thermique provenant de la lumière solaire réchauffe les surfaces extérieures naturellement. Ceci entraîne, notamment dans le cas des surfaces sombres, des températures relativement élevées (50-60°C, voire plus).
- Lorsque le temps est très froid, la température des surfaces extérieures peut fortement chuter (même en-dessous de 0°C).
- Étant donné que l'aluminium est un excellent conducteur thermique, les surfaces intérieures peuvent également être très chaudes (voire brûlantes, avec risque de brûlures), ou très froides (formation d'eau de condensation possible).



**! DANGER**

#### **Dommages corporels**

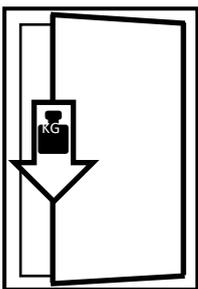
Si les enfants ou les personnes en situation de handicap mental peuvent accéder à un vantail de fenêtre, ce vantail doit être sécurisé par ex. avec une poignée verrouillable.



**! DANGER**

#### **Risque de pincement et de contusion**

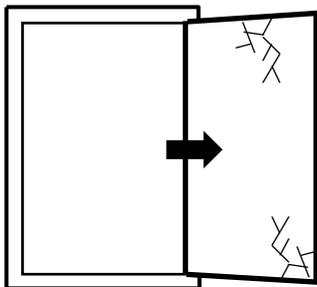
Un vantail qui se ferme peut blesser les personnes présentes. En fermant le vantail, ne pas mettre la main entre le dormant et le vantail.



**! ATTENTION**

#### **Produits endommagés**

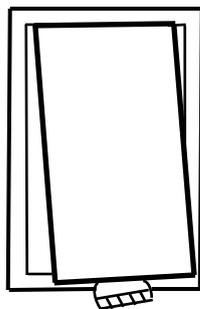
Le vantail ne doit pas être chargé par un poids supplémentaire. Si la sollicitation est trop importante, les bandes risquent de casser.



**! ATTENTION**

**Produits endommagés**

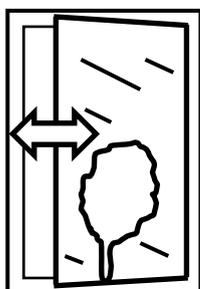
Ne pas taper ou pousser le vantail contre l'intrados.  
Ne pas appuyer le vantail, en l'ouvrant, violemment contre l'appui de la fenêtre ou en le fermant contre le dormant pour ne pas surcharger les bandes (charnières, supports).



**! ATTENTION**

**Produits endommagés et dégâts matériels**

Ne pas poser d'objets entre le vantail et le dormant.



**! ATTENTION**

**Produits endommagés et dégâts matériels**

Si le vent souffle fort, ne pas laisser le vantail en position de rotation.

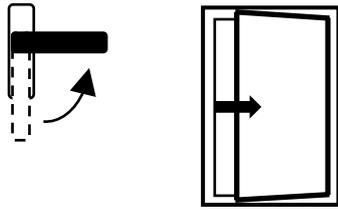
## 6.2 Consignes d'utilisation

- Les éléments sont en partie équipés de cylindres de fermeture (selon la commande). Ces cylindres doivent/devraient être déverrouillés ou verrouillés avant l'ouverture ou après la fermeture des éléments.
- Ouvrir et fermer les éléments toujours avec soin. Faites surtout attention à la position correcte des poignées.
- N'ouvrir ni ne fermer jamais violemment, surtout si la poignée se trouve dans une position intermédiaire !
- Les ferrures actuelles sont dotées d'un verrouillage anti-oscillo-battant. Mais il se peut toutefois que ce verrouillage soit involontairement « bloqué » et que, dans ce cas, le vantail puisse tourner même en position de battant. Pas de souci, le dispositif de sécurité situé le maintient dans la partie supérieure ! Placer simplement la poignée vers le haut et appuyer sur le vantail au niveau du cadre. Puis placer la poignée en position horizontale, appuyer encore une fois et verrouiller l'élément (poignée verticalement vers le bas). Votre élément est à présent réutilisable normalement.

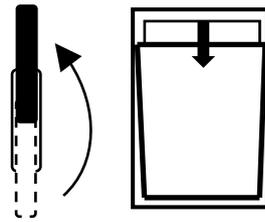
## 6.3 Utilisation du vantail de fenêtre

### 6.3.1 Ouverture oscillo-battante

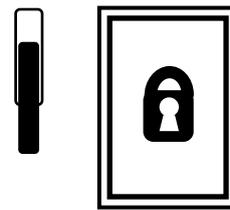
Ouvrir (tourner):



Basculer:

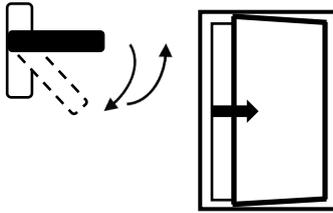


Fermer:



### 6.3.2 Ouvrant à pivotement

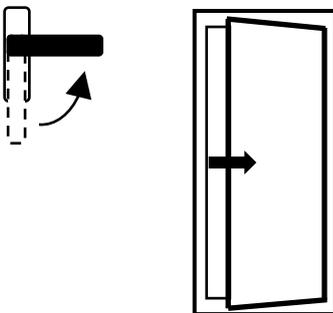
Ouvrir:



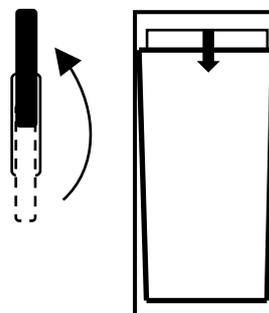
## 6.4 Utilisation de la porte

### 6.4.1 Ouverture oscillo-battante

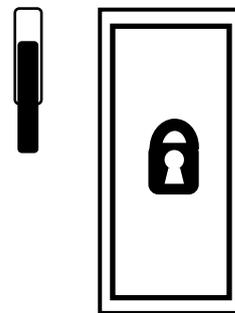
Ouvrir (tourner):



Basculer:

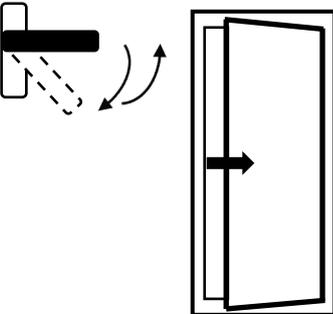


Fermer:



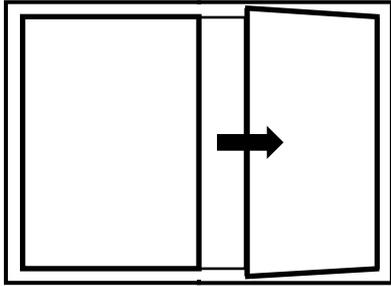
### 6.4.2 Ouvrant à pivotement

Ouvrir:

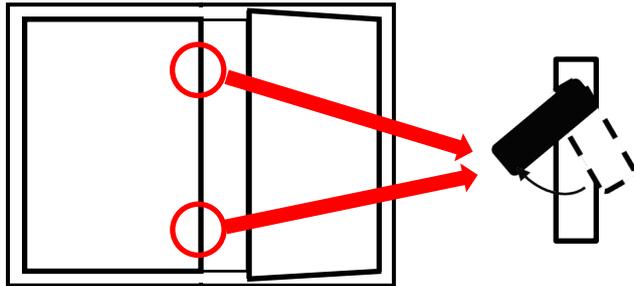


## 6.5 Utilisation du vantail à emboutir (remarque : le vantail passif ne peut pas être basculé)

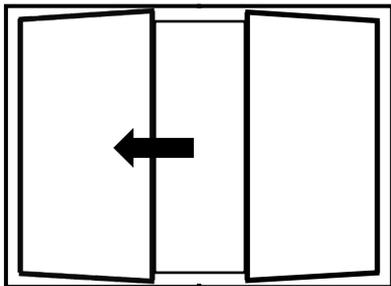
1. Ouvrir le vantail principal :



2. Desserrer les fixations sur le vantail passif :

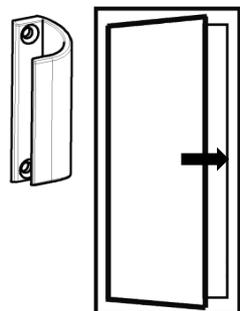


3. Ouvrir le vantail passif :

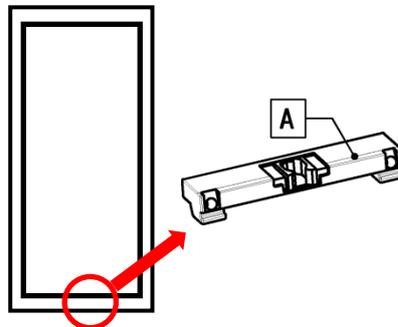


## 6.6 Ferrures en option (poignée de tirage et/ou loqueteau pour vantail)

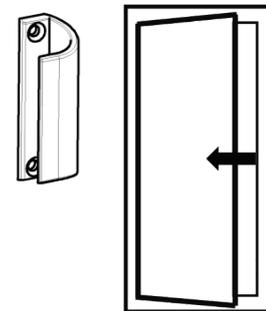
1. Pousser et fermer



2. Le vantail peut être fixé par le loqueteau pour vantail [A]



3. Le vantail peut être rouvert poignée



## 7 Caractéristiques techniques/de fabrication

Comme pour tous les produits fabriqués industriellement, les châssis weinor présentent également des imperfections qui doivent être acceptées. Nous vous assurons que nous nous efforçons continuellement de fournir une qualité optimale en constante amélioration. Des imperfections éventuelles peuvent apparaître, par exemple :

Caractéristique	Cause possible	Solution		
		Comment ?	par	voir
Le courant d'air passe par la fente entre les vitres	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pas de joint à fente commandé/monté.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Commander des joints à fente.</li> <li>Monter des joints à fente.</li> </ul>	PS / CF	5
Eau de condensation sur les vitres	<ul style="list-style-type: none"> <li>De l'eau de condensation se forme à partir de la vapeur d'eau contenue dans l'air ambiant si cette vapeur forme des gouttes d'eau sur les surfaces froides avec une température inférieure au point de rosée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La formation d'eau de condensation ne peut pas être exclue.</li> <li>Il est possible de minimiser la formation d'eau de condensation avec les moyens suivants : aération, chauffage, utilisation modifiée</li> </ul>	CF	5
Petites bulles d'air visibles dans le verre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tolérances de fabrication</li> <li>Au cours de la production, de petites quantités d'air ont été enfermées dans le verre, visibles sous forme de petites bulles.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aucune solution possible</li> <li>L'évaluation visuelle est généralement conforme aux directives des associations fédérales concernées et/ou des fabricants.</li> </ul>	PS	/
Petites rayures dans le verre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tolérances de fabrication</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'évaluation visuelle est généralement conforme aux directives des associations fédérales concernées et/ou des fabricants.</li> <li>Traiter/éliminer les rayures ou remplacer le verre.</li> </ul>	PS	/
Pustules sur les éléments revêtus par poudre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tolérances de fabrication</li> <li>Du produit s'est légèrement agglutiné au cours du revêtement des éléments.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aucune solution possible</li> <li>L'évaluation visuelle est généralement conforme aux directives des associations fédérales concernées et/ou des fabricants.</li> </ul>	PS	/
Petites divergences de couleur sur les éléments revêtus par poudre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bien que les couleurs RAL soient identiques, il se peut que les teintes de deux éléments diffèrent. Ceci est particulièrement le cas pour les couleurs métallisées ou avec un aspect acier.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aucune solution possible</li> <li>L'évaluation visuelle est généralement conforme aux directives des associations fédérales concernées et/ou des fabricants.</li> </ul>	PS	/
Petites rayures sur les éléments revêtus par poudre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tolérances de fabrication</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stylo de retouche</li> <li>L'évaluation visuelle est généralement conforme aux directives des associations fédérales concernées et/ou des fabricants.</li> </ul>	PS / CF	/
Anomalies/défauts sur les toiles	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tolérances de fabrication</li> <li>Au cours de la fabrication, des divers anomalies/défauts peuvent se produire sur les toiles.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'évaluation visuelle est généralement conforme à la « directive d'évaluation des toiles de store confectionnées » de l'Association professionnelle Industrieverband Technische Textilien Rollladen-Sonnenschutz e.V.</li> </ul>	PS	/
S'il « n'y a pas de possibilité de réparation », cela signifie que la situation ne peut pas être résolue immédiatement, mais que des mesures importantes doivent être prises. Dans ce cas, contacter votre partenaire spécialisé.				
Légende : PS – Partenaire spécialisé CF - Client final				

## 8 Élimination des déchets

Le produit ne contient aucun matériau dangereux pour l'environnement ou les personnes. Cependant, les éléments du châssis doivent être éliminés de façon conforme.

**weinor GmbH & Co. KG**  
Mathias-Brüggen-Straße 110  
50829 Cologne  
Allemagne  
**weinor.fr**